

Segunda vela

Celebrante: El Señor esté con ustedes.

Pueblo: Y también con usted.

Celebrante: Oremos.

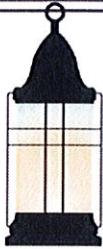
Celebrante: Dios misericordioso, al encender la segunda vela de esta corona de Adviento, deseamos tu paz.

Pueblo: En un mundo lleno de confusión, que la luz de esta vela nos recuerde la paz que solo tú puedes traer. Ayúdanos a ser instrumentos de tu paz en nuestros hogares, comunidades y el mundo. Amén.

SAINT CHRISTOPHER'S

EPISCOPAL CHURCH
IGLESIA EPISCOPAL

SAN CRISTÓBAL



Segundo domingo de
Adviento

7 de Diciembre de 2025

Nuestra visión: Una congregación adorando y sirviendo en dos idiomas

Nuestra misión: Somos el corazón, las manos y los pies de Jesús: dando la bienvenida a todos para la adoración y sirviendo a los necesitados para la gloria de Dios

Encendido de la segunda vela de Adviento

Himno de Entrada

Abre Tu Tienda Al Señor

Palabra de Dios

LOC 277

Kyrie

FC 4

Rito de Memorial

LOC 391-3

La Colecta

Dios de misericordia, que enviaste a tus mensajeros, los profetas, a predicar el arrepentimiento y preparar el camino de nuestra salvación: Danos gracia para atender sus advertencias y abandonar nuestros pecados, a fin de que recibamos gozosamente la venida de Jesucristo nuestro Redentor; que vive y reina contigo y el Espíritu Santo, un solo Dios, ahora y por siempre. **Amén.**

Primera Lectura *Isaías 11:1–10*

Lectura del libro del profeta Isaías

De ese tronco que es Jesé, sale un retoño; un retoño brota de sus raíces. El espíritu del Señor estará continuamente sobre él, y le dará sabiduría, inteligencia, prudencia, fuerza, conocimiento y temor del Señor. Él no juzgará por la sola apariencia, ni dará su sentencia fundándose en rumores. Juzgará con justicia a los débiles y defenderá los derechos de los pobres del país. Sus palabras serán como una vara para castigar al violento, y con el soplo de su boca hará morir al malvado. Siempre irá revestido de justicia y verdad. Entonces el lobo y el cordero vivirán en paz, el tigre y el cabrito descansan juntos, el becerro y el león crecerán uno al lado del otro, y se dejarán guiar por un niño pequeño.

La vaca y la osa serán amigas, y sus crías descansan juntas. El león comerá pasto, como el buey. El niño podrá jugar en el hoyo de la cobra, podrá meter la mano en el nido de la víbora. En todo mi monte santo no habrá quien haga ningún daño, porque así como el agua llena el mar, así el conocimiento del Señor llenará todo el país. En ese tiempo el retoño de esta raíz que es Jesé se levantará como una señal para los pueblos; las naciones irán en su busca, y el sitio en que esté será glorioso.

Palabra del Señor. **Demos gracias a Dios.**

Salmo 72: 1-7, 18-19 *Deus, judicium*

- 1 Oh Dios, da tu juicio al Rey, * **y tu justicia al Hijo del Rey;**
- 2 Para que rija a tu pueblo con justicia, * **y a tus pobres con juicio;**
- 3 Para que los montes traigan prosperidad a tu pueblo, * **y los collados justicia.**
- 4 Defenderá a los necesitados del pueblo; * **rescatará a los pobres y aplastará al opresor.**
- 5 Vivirá mientras duren el sol y la luna, * **de generación en generación.**
- 6 Descenderá como el agua sobre el campo segado, * **como la lluvia que empapa la tierra seca.**
- 7 En aquel día florecerán los justos, * **y habrá abundancia de paz, hasta que no haya luna.**
- 18 ¡Bendito el Señor Dios, el Dios de Israel, * **el único que hace maravillas!**
- 19 ¡Bendito para siempre su Nombre glorioso! * **Toda la tierra sea llena de su gloria.**

Amén y Amén

La Epístola *Romanos 15:4–13*

Lectura de la Carta a los Romanos. Todo lo que antes se dijo en las Escrituras, se escribió para nuestra instrucción, para que con constancia y con el consuelo que de ellas recibimos, tengamos esperanza. Y Dios, que es quien da constancia y consuelo, los ayude a ustedes a vivir en armonía unos con otros, conforme al ejemplo de Cristo Jesús, para que todos juntos, a una sola voz, alaben al Dios y Padre de nuestro Señor Jesucristo.

Así pues, acéptense los unos a los otros, como también Cristo los aceptó a ustedes, para gloria de Dios. Puedo decirles que Cristo vino a servir a los judíos para cumplir las promesas hechas a nuestros antepasados y demostrar así que Dios es fiel a lo que promete. Vino también para que los no judíos alaben a Dios por su misericordia, según dice la Escritura:

«Por eso te alabaré entre las naciones y cantaré himnos a tu nombre.» En otra parte, la Escritura dice: «¡Alérgrense, naciones, con el pueblo de Dios!» Y en otro lugar dice: «Naciones y pueblos todos, ¡alaben al Señor!»

Isaías también escribió: «Brotará la raíz de Jesé, que se levantará para gobernar a las naciones, las cuales pondrán en él su esperanza.» Que Dios, que da esperanza, los llene de alegría y paz a ustedes que tienen fe en él, y les dé abundante esperanza por el poder del Espíritu Santo.

Palabra del Señor. **Demos gracias a Dios.**

Aclamación: Alaben al Señor

FC 28

El Evangelio San Mateo 3:1-12

| | |
|--|--|
|  | Santo Evangelio de Nuestro Señor Jesucristo según San Mateo |
|--|--|

¡Gloria a ti, Cristo Señor!

Por aquel tiempo se presentó Juan el Bautista en el desierto de Judea. En su proclamación decía: «¡Vuélvanse a Dios, porque el reino de los cielos está cerca!» Juan era aquel de quien Dios había dicho por medio del profeta Isaías: «Una voz grita en el desierto: “Preparen el camino del Señor; abrele un camino recto.”»

La ropa de Juan estaba hecha de pelo de camello, y se la sujetaba al cuerpo con un cinturón de cuero; su comida era langostas y miel del monte. La gente de Jerusalén y todos los de la región de Judea y de la región cercana al Jordán salieron a oírle. Confesaban sus pecados y Juan los bautizaba en el río Jordán. Pero cuando Juan vio que muchos fariseos y saduceos iban a que los bautizara, les dijo: «¡Raza de víboras! ¿Quién les ha dicho a ustedes que van a librarse del terrible castigo que se acerca? Pórtense de tal modo que se vea claramente que se han vuelto al Señor, y no presuman diciéndose a sí mismos: “Nosotros somos descendientes de Abraham”; porque les aseguro que incluso a estas piedras Dios puede convertirlas en descendientes de Abraham. El hacha ya está lista para cortar los árboles de raíz. Todo árbol que no da buen fruto, se corta y se echa al fuego.

Yo, en verdad, los bautizo con agua para invitarlos a que se vuelvan a Dios; pero el que viene después de mí los bautizará con el Espíritu Santo y con fuego.

Él es más poderoso que yo, que ni siquiera merezco llevarle sus sandalias. Trae su pala en la mano y limpiará el trigo y lo separará de la paja. Guardará su trigo en el granero, pero quemará la paja en un fuego que nunca se apagará.»

El Evangelio del Señor. **Te alabamos, Cristo Señor.**

| | | |
|--|---|----------------------|
| Homilía | | Rev Gerardo Brambila |
| Oración de los Fieles Fórmula A | | LOC 397 |
| El Credo Niceno | | LOC 280 |
| Confesión del pecado | | LOC 282 |
| Absolución | | LOC 283 |
| La Paz | | LOC 283 |
| Los anuncios | | |
| Oraciones y Bendiciones: | Cumpleaños [721], Viajes [722] y Aniversarios [366] | |
| Himno del Ofertorio | <i>Este Pan y Vino</i> | FC 564 |
| | Santa Comunión | |
| Plegaria Eucarística A | | LOC 284-287 |
| Santo | <i>Santo, Santo, Santo</i> | LOC 284 |
| Por tanto, proclamamos el misterio de la fe: | | |
| Cristo ha muerto. Cristo ha resucitado. Cristo volverá. | | |
| Siguiendo la enseñanza de nuestro Salvador, cantemos: | | |
| Padre nuestro | | LOC 286 |
| Fracción del Pan | <i>Cordero: Dios está aquí</i> | |
| Comunión - <i>Todos cristianos de cualquiera denominación son bienvenidos a comulgar</i> | | |
| Himno de la Comunión | <i>Racimo y Trigal</i> | FC 580 |
| Oración Postcomunión Bendición del Pueblo | | LOC 288 |
| Himno de Salida | <i>Que Se Abran los Cielos</i> | FC 273 |
| Despedida | | |

Los Líderes

Los Lectores - Bernabé Aguirre, María Salgado, Carmen y Rey Borda,
Miguel López y Elvira Vásquez, Paulina López
El Credo Niceno y Las Oraciones del Pueblo - María Salgado
Los Músicos - Arturo e Isabel Jaramillo

Junta Parroquial-Oficiales

Jane Cooley - Guardián Mayor
Bill Masters - Guardián Menor
Richard Camp - Tesorero
Diane Plein - Secretaria

Junta Parroquial-Miembros

Chinenye Anako- Carmen Borda
Marva Martinez - María Salgado
Mike Soock - Dick Young

Los Empleados

Rev. Gerardo Brambila - Rector Cathy Sheredy - Asistente administrativa
Arturo Jaramillo – Sacristán Don Palm - Music Director (Inglés)
Arturo Jaramillo - Director de la música

Los anuncios para el 07 de Diciembre de 2025

La misa de celebración de la vida de Jim Dunkelbarger será este jueves 11 de diciembre a las 11 de la mañana en Todos los Santos en la Avenida Central de Phoenix. Su hija Joy le pide que confirme su asistencia para ayudarle a planificar. Por favor envíe un texto a Joy al 520-907-79-39. Si desea enviar una tarjeta, la dirección de su madre, Marie Dunkelbarger, es 9908 N. Painted Rainbow PI, Tucson, AZ 85743

Declaraciones de donaciones de 2025 hasta al fin de Noviembre: Por favor, revise su carpeta de correo para encontrar su declaración de donaciones de 2025. Si encuentra algún error o tiene alguna pregunta, llame o envíe un mensaje de texto a Beth Mayhew al 602-435-5272. Gracias por su generosidad.

Estudio bíblico para todos: Una de las mejores maneras de conectarnos y crecer en nuestra comunidad de la iglesia es a través de grupos pequeños. Uno de ellos es donde podemos estudiar la palabra de Dios juntos y apoyarnos en nuestro camino de fe. El Estudio Bíblico para todos es **cada lunes a las 10 de la mañana en el salón parroquial.** Vengan y participen.

Las promesas para 2026: La Junta Parroquial y el Comité de Mayordomía les gustaría agradecerles a todos ustedes que entregaron sus promesas para 2026. Últimamente recibimos promesas de las siguientes personas: Janet Cairo * Sallie Crill * Bonnie y Al Franco * Mona Guarino * Carlos y María Guevera * Miguel López y Elvira Vasquez * Charlotte Powley. El total hasta Charlotte Powley. El total hasta ahora es de \$129,042 (un 58% del total necesario).

¡Les agradezco a todos por su generosidad!

¡Colecta de Alimentos! El próximo domingo es para los productos del desayuno. Traiga mezcla de panqueque, jarabe, cereales y sus cosas favoritas. También pueden donar en efectivo. ¡Les agradecemos mucho por su generosidad!

Por favor marque su calendario:

La Virgen de Guadalupe: El 14 de diciembre a las 11:15.

Las Posadas: Vamos a celebrar con San Pablo en Phoenix el 20 de diciembre. Hay más información en un flyer en la entrada.

La Nochebuena: el 24 de diciembre a las 5 pm en inglés.

La Navidad: el 25 de diciembre a las 10 am.

Información mensual

| | 1o de Diciembre | Total de Diciembre | Total Anual |
|-------------|-----------------|--------------------|-------------|
| La Tiendita | \$580.00 | \$580.00 | \$21,416.35 |
| La Librería | \$37.00 | \$37.00 | \$2,462.00 |

Las Donaciones de Alimentos a Valley View

| | 1o de Diciembre | Total Anual |
|---------|-----------------|-------------|
| Peso | 100 lbs | 1,572 lbs. |
| Dólares | | \$1,200.00 |

Lista de oración de esta semana

Una de las maneras en que nos cuidamos unos a otros en esta iglesia es a través de la oración. Creemos que la oración es poderosa y puede ofrecer consuelo, sanación y paz. Hoy oramos por estas personas:

Kelli Abel * Juan Gabriel Aleman * La familia Alers * Isaac Anako * Noc Anako * Anne * Stella * Jim Barnette * Viviana Brambila * Judy Broeder * Jan Browning y nietas Haley y Kia * Tom Camper * John Card * Clive Chancey * Revda Sandy Chilese * Christopher * Claudio * Colleen Combs * Jonathan Dombek * Danielle DeGruy * Jean Durett * Barbara Fabre * Cathy Gustin * Gary Gustin * Aprille Harris * Michael Heap * Judith * Gene Lapham * Terry Lewis * Domingo Lopez * Monica Maldonado * Ernesto Martinez * Marva Martinez * Wayne Martino y familia * Christina Mason * Brenda McCormick * Mia * Shawn Mirigan * Joanne Mola * Mr. Monata * Bryan Nance * Maria Karla Pallas * Don Palm * Joanne Porter * Ramon * Jill Renner * Bill Richardson * Rick y Robbie * Betty Roddy * Javier Sanchez * Sharyn * Socorro Sanchez * Sherrie * Sebastian * Charles Jay Smith y Family * Kurt Tetrick * Anna Van Scoter * Victoria * Lynn Viviano-Webb * Ester Zamora

Para los que han muerto

Jim DuFault * Jim Dunkelbargers * Peter Houle * Rose Harris *
* Ruth Jones * Raúl Zamora

¡Feliz cumpleaños de Diciembre!

Nowelle Quetzalcoatl Aguirre Salgado * Chinenye Anako * Lucia Cortez * Stacey Cortez * Janice Crane * Hugh Duncan * Arturo Jaramillo * Miguel López * Diane Neverman * Anthony Nieco * Jacinto Nieco * Mario Ramirez * Susan Schlichting * Anna Van Scoter * Lisa Wolford *

¡Feliz aniversario de Diciembre!

Zeferino y María Maciel - 47 años * Jacinto e Ivón Nieco - 28 años * Denisse Rios y Miguel Saldana - 5 años * Frieda Spann y Al Hensley 36 años

¡Contáctenos!

¿Conoce a alguien que se beneficiaría de la oración? ¡Contáctenos! ¿Quiere más información sobre algo que leíste en los anuncios? ¡Contáctenos! ¿Tiene una idea para el compañerismo o la recaudación de fondos? ¡Contáctenos! ¿Tal vez le gustaría hablar con Padre Gerardo? ¡Contáctenos! ¿Tiene una emergencia pastoral (hospitalización, accidente, problemas familiares, algo similar)? ¡Contáctenos! ¡Hay mucha información en el mensaje grabado! ¡Y también puede dejar uno! Si lo necesita, llame directamente al Padre Gerardo 602-405-4588. La oficina: 623-972-1100.